

Thông báo tiêm chủng vắc-xin virus corona chủng mới



ワクチン

Vắc-xin

ワクチン

Vắc-xin

ワクチン

Vắc-xin

ワクチン

Người nước ngoài cũng có thể tiêm vắc-xin

Thư sẽ được gửi đến từ trụ sở hành chính của nơi bạn sinh sống.
Trong đó có “Phiếu tiêm chủng” được sử dụng khi chủng ngừa.

Cần phải đọc kỹ.



Được miễn phí

¥0

Sẽ tiến hành tiêm theo thứ tự sau đây

- ① Những người đang làm việc trong bệnh viện
- ② Những người từ 65 tuổi trở lên
- ③ Những người bị bệnh
- ④ Những người đang làm việc trong các cơ sở người cao tuổi
- ⑤ Những người khác



とうきょうとたぶんかきょうせい
ポータルサイト
Tokyo Intercultural
Portal Site



東京都



一般財団法人

東京都つながり創生財団

Tokyo Metropolitan Foundation "TSUNAGARI"



Tôi đã nhận được thư và phiếu tiêm chủng (vé tiêm) từ trụ sở hành chính. Tôi nên làm gì?

A 1. Hãy đặt hẹn trước nơi tiêm vắc-xin.

Gọi điện để đặt, hoặc đặt qua mạng internet.



2. Hãy tiêm vắc-xin tại nơi đã đặt hẹn trước.

Do vắc-xin được tiêm vào bắp tay trên, nên hãy mặc trang phục sao cho dễ vén tay áo để lộ vai ra ngoài.

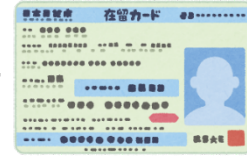


Mang theo những thứ sau đây khi đi đến nơi đặt hẹn

- Phiếu tiêm chủng (vé tiêm)
- Giấy tờ xác minh danh tính (Thẻ lưu trú, hộ chiếu,...)
- Phiếu kiểm tra y tế sơ bộ



+



+



3. Vắc-xin sẽ được tiêm 2 lần



※ Khi tiêm lần thứ 2 cũng cần phải đặt hẹn trước.

Tùy theo nơi bạn sinh sống mà cách đặt hẹn (lần thứ 1, lần thứ 2) và những thứ cần mang theo sẽ khác nhau.

Hãy đọc kỹ thư gửi từ trụ sở hành chính.



とうきょうとたぶんかきょうせい
ポータルサイト

Tokyo Intercultural
Portal Site



Nếu có gì không hiểu, hãy gọi điện hỏi

trụ sở hành chính nơi bạn đang sinh sống.



Xem danh sách số điện thoại của
trụ sở hành chính tại đây
(tiếng Nhật đơn giản)